



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 30.11.1995
COM(95)597 τελικό

ΔΕΚΑΤΗ ΕΝΑΤΗ ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ

**ΤΗΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΤΗΝ
ΥΓΙΕΙΝΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

- Έτος 1994 -

Περιεχόμενα

- I. Νομικές βάσεις
- II. Γενικά
 - A) Σύνθεση της επιτροπής
 - B) Δομή
 - Γ) Αριθμός και ημέρες συνεδριάσεων
- III. Δραστηριότητες
 - Πρόλογος
 - A) Γνώμες που εκδόθηκαν
 - B) Εργασίες των ομάδων ad hoc
- IV. Παραρτήματα
 - A) Κατάλογος μελών
 - B) Οργάνωση των ομάδων ad hoc

I. Νομικές βάσεις

Απόφαση του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1974⁽¹⁾ περί συστάσεως **συμβουλευτικής επιτροπής για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας** (αποσπάσματα):

"Το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (...) εκτιμώντας ότι πρέπει να προβλεφθεί ένας μόνιμος οργανισμός επιφορτισμένος να επικουρεί την Επιτροπή στην προετοιμασία και στην πραγματοποίηση των δραστηριοτήτων στους τομείς της ασφάλειας, της υγιεινής και της προστασίας της υγείας στον τόπο εργασίας και να διευκολύνει τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών διοικήσεων και των συνδικαλιστικών οργανώσεων εργαζομένων και εργοδοτών...

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

άρθρο 1:

Συνιστάται συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας ...

άρθρο 2:

Η επιτροπή είναι επιφορτισμένη να επικουρεί την Επιτροπή στην προετοιμασία και την πραγματοποίηση των δραστηριοτήτων στους τομείς της ασφάλειας, της υγιεινής και της προστασίας της υγείας στο χώρο εργασίας ...

άρθρο 3:

- 1 - Η επιτροπή συντάσσει κάθε χρόνο έκθεση δραστηριοτήτων.
- 2 - Η επιτροπή διαβιβάζει την έκθεση αυτή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στη Συμβουλευτική Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα".

II. Γενικά

A) Σύνθεση της επιτροπής

Για τον κατάλογο μελών, βλέπε στο παράρτημα Α αντίγραφο της ΕΕ C85 της 22ας Μαρτίου 1994 που περιλαμβάνει τους διορισμούς για την περίοδο από 4 Μαρτίου 1994 έως 3 Μαρτίου 1997.

Από τις 4 Μαρτίου 1994, έγιναν ορισμένες αλλαγές στη σύνθεση της επιτροπής, ιδίως προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι συνταξιοδοτήσεις ή οι παραιτήσεις μελών. Οι αλλαγές αυτές αναφέρονται παρακάτω:

⁽¹⁾ ΕΕ L 185 της 9.7.74, σ. 15

Λουξεμβούργο

- Αντικατάσταση του κ. LAMMAR (τακτικό μέλος εργοδοτών) από τον κ. METZLER
- Αντικατάσταση του κ. METZLER (αναπληρωματικό μέλος εργοδοτών) από τον κ. BOLLENDORF
- Αντικατάσταση του κ. VANDERDONCKT (αναπληρωματικό μέλος εργοδοτών) από τον κ. LANG.

Δανία

- Αντικατάσταση του κ. B. ANDERSEN (τακτικό μέλος εργαζομένων) από τον κ. POULSEN

Ηνωμένο Βασίλειο

- Αντικατάσταση της κας HARTE (αναπληρωματικό μέλος κυβερνητικών από την κα DEAKINS

B) Δομή

- 12 ομάδες ad hoc άσκησαν τις δραστηριότητές τους (βλ. παράρτημα Β, οργάνωση των ομάδων ad hoc 1994).
- κατά τη διάρκεια του έτους αυτού, η ομάδα "Οργάνωση" συνεδρίασε τέσσερις φορές.

Γ) Αριθμός και ημέρες συνεδριάσεων

Κατά τη διάρκεια του 1994, η επιτροπή συνεδρίασε τρεις φορές σε ολομέλεια και οι ομάδες ad hoc συνεδρίασαν 29 φορές σε 31 ημέρες.

III. Δραστηριότητες

Πρόλογος

A) Γνώμες που εκδόθηκαν

- 1) Συνεργασία ΣΕΑΥΥ / Μόνιμου Οργάνου (Έγγρ. 5068/1/94)
- 2) Πρότυπο "Σχεδίου και φακέλου" ασφάλειας και υγείας που καταρτίστηκε στο πλαίσιο της οδηγίας 92/57 (προσωρινά ή κινητά εργοτάξια) (Έγγρ. 1169/2/93)
- 3) Έρευνα στον τομέα της υγείας και της ασφάλειας στις διάφορες υπηρεσίες της Επιτροπής (Έγγρ. 5070/94) (ενδιάμεση έκθεση)
- 4) Έγκριση της 18ης έκθεσης δραστηριοτήτων της ΣΕΑΥΥ (Έγγρ. 5061/94)
- 5) Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου περί των ελάχιστων προδιαγραφών για τη βελτίωση της προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των

εργαζομένων οι οποίοι εκτίθενται σε κίνδυνο λόγω της εργασίας τους μέσα σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες ('Εγγρ. 5537/94)

- 6) Πραγματοποίηση του δεύτερου ευρωπαϊκού φεστιβάλ ταινιών ευαισθητοποίησης και εκπαίδευσης στον τομέα της ασφάλειας και της υγείας στο χώρο εργασίας ('Εγγρ. 5530/94)
- 7) Ευρωπαϊκή ενημέρωση για επιχειρήσεις και εργαζομένους - κριτήρια και αυτοέλεγχος ('Εγγρ. 5198/2/94 - 5200/94)
- 8) Τυποποίηση ('Εγγρ. 5195/1/94)
- 9) Υπόμνημα για την αξιολόγηση των κινδύνων στο χώρο εργασίας ('Εγγρ. 5196/94)
- 10) Καθορισμός ορίων επαγγελματικής έκθεσης ('Εγγρ. 5191/1/94)
- 11) Προτεραιότητες σχετικά με το γενικό πλαίσιο δράσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στον τομέα της ασφάλειας, της υγείας και της υγιεινής στο χώρο εργασίας για την περίοδο 1995-2000 ('Εγγρ. 5526/4/94).
- 12) Σχέδιο οδηγίας για την πρώτη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 90/679/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε για πρώτη φορά από την οδηγία 93/88/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από κινδύνους που διατρέχουν λόγω της έκθεσής τους σε βιολογικούς παράγοντες κατά την εργασία ('Εγγρ. 6062/94).
- 13) Ενδιάμεση έκθεση σχετικά με το αλκοόλ και τα ναρκωτικά στο χώρο εργασίας ('Εγγρ. 6059/94).
- 14) Τυποποίηση (Βιοτεχνολογία) ('Εγγρ. 6055/94).
- 15) Τυποποίηση ('Εγγρ. 5772/94)
- 16) Μεταφορά των οδηγιών
- 17) Ευρωπαϊκός οργανισμός για την υγεία και την ασφάλεια στο χώρο εργασίας

B) Δραστηριότητες των ομάδων ad hoc

- 1) Ομάδα ad hoc "Έρευνα"
- 2) Ομάδα ad hoc "Καθορισμός ανώτατων ορίων έκθεσης στο χώρο εργασίας"
- 3) Ομάδα ad hoc "Αλκοόλ και ναρκωτικά στο χώρο εργασίας"
- 4) Ομάδα ad hoc "Τυποποίηση"
- 5) Ομάδα ad hoc "Στρες και εργασία"

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Κατά τη διάρκεια του 1994, η δραστηριότητα της συμβουλευτικής επιτροπής για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας ήταν ιδιαίτερα έντονη, πράγμα που φαίνεται στην πράξη με την έγκριση 17 σχεδίων γνώμης.

Πρέπει να υπογραμμιστεί ότι δύο θέματα αποτελέσαν ιδίως το αντικείμενο διεξοδικών συζητήσεων:

- το πρόβλημα της μεταφοράς των οδηγιών σχετικά με την ασφάλεια και την υγεία κατά την εργασία, με αφορμή το οποίο οι κοινωνικοί εταίροι εξέφρασαν επίμονα αιτήματα (βλ. σημείο Α.16).
- η ίδρυση του ευρωπαϊκού οργανισμού για την υγεία και την ασφάλεια, η οποία προκάλεσε την έντονη αντίδραση των κοινωνικών εταίρων, ιδίως όσον αφορά τη διαδικασία διορισμού των μελών στο διοικητικό συμβούλιο που προβλέπεται από το Συμβούλιο (βλ. σημείο Α.17).

Α) ΓΝΩΜΕΣ ΠΟΥ ΕΚΔΟΘΗΚΑΝ

1) Συνεργασία ΣΕΑΥΥ/Μόνιμου Οργάνου

Αποστολή της ομάδας ad hoc είναι: "σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2.2.δ της απόφασης του Συμβουλίου της 27.6.74 (ΕΕ L 185 της 9.7.74) να ορίζει, στο πλαίσιο των προγραμμάτων δράσης και σε συνεργασία με το Μόνιμο Όργανο για την Ασφάλεια και την Υγεία στα Ανθρακωρυχεία και στις άλλες Εξορυκτικές Βιομηχανίες, τις δυνατότητες βελτίωσης της αμοιβαίας πληροφόρησης. Αυτή η ομάδα ad hoc πρέπει να περιλαμβάνει ίσο αριθμό εκπροσώπων από τη συμβουλευτική επιτροπή και το Μόνιμο Όργανο".

Η ΣΕΑΥΥ εγκρίνει την πρόταση ανταλλαγής παρατηρητών μεταξύ της ΣΕΑΥΥ και του Μόνιμου Οργάνου.

Το γεγονός αυτό θα συμβάλει ιδιαίτερα στη βελτίωση της αμοιβαίας πληροφόρησης, δεδομένου ότι οι συμμετέχοντες θα είναι υποχρεωμένοι να γνωστοποιούν στις αντίστοιχες επιτροπές τις υπάρχουσες ανάγκες σε ό,τι αφορά τις συναντήσεις και τη συνεργασία σχετικά με τα διάφορα θέματα που εξετάζονται.

Όσον αφορά την ΣΕΑΥΥ, οι παρατηρητές θα επιλέγονται μεταξύ αυτών που ανήκουν στην ομάδα "Οργάνωση". Ο αριθμός των ατόμων ορίζεται σε δύο ανά ομάδα συμφερόντων.

Αυτοί θα υποβάλλουν αναφορά στην ομάδα "Οργάνωση" και στην ολομέλεια.

Οι παρατηρητές αυτοί θα συμμετέχουν αποκλειστικά στις συνεδριάσεις της ολομέλειας του Μόνιμου Οργάνου, το οποίο θα διορίζει επίσης 6 παρατηρητές που θα συμμετέχουν στις συνεδριάσεις ολομέλειας της ΣΕΑΥΥ.

2) Πρότυπο "Σχεδίου και φακέλου" ασφάλειας και υγείας που καταρτίστηκε στο πλαίσιο της οδηγίας 92/57 (προσωρινά ή κινητά εργοτάξια" (Έγγρ. 1169/2/93)

Το εν λόγω πρότυπο έχει ως στόχο τη διευκρίνιση των κανόνων που εφαρμόζονται σε αυτά τα εργοτάξια και την πρόταση λύσεων που να επιτρέπουν την πρόληψη των προβλεπτών κινδύνων ήδη από τη φάση της εκπόνησης της μελέτης του έργου. Το πρότυπο αυτό θα μπορεί επίσης να εφαρμόζεται κατά τη φάση της εκτέλεσης του έργου και να προσαρμόζεται συνεχώς κατά την εκτέλεση των εργασιών.

Το πρότυπο εγκρίνεται ομόφωνα με τη συνεκτίμηση των παρακάτω παρατηρήσεων που διατύπωσαν οι διάφορες ομάδες συμφερόντων:

- το παράρτημα του σχεδίου γνώμης πρέπει να ενσωματωθεί στην εισαγωγή·
- το έγγραφο αποτελεί ένα κείμενο μη δεσμευτικού χαρακτήρα και για το λόγο αυτό δεν μπορεί να έχει θέση υποχρέωσης·
- σε αναφορά στην πρόταση "το σχέδιο είναι μάλλον ένα έγγραφο στρατηγικής παρά μία συλλογή αναλυτικών οδηγιών με τη μορφή οδηγού και απευθύνεται κυρίως στους κυρίους του έργου", η ομάδα πιστεύει ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να απευθύνεται άμεσα στους κυρίους του έργου προκειμένου να τους παρέχει προανατολισμούς για τις εργασίες τους. Εάν αυτός είναι ο επιδιωκόμενος στόχος, το έγγραφο πρέπει να καταστεί πιο προσιτό, διαφορετικά κανείς δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσει.

3) Έρευνα στον τομέα της υγείας και της ασφάλειας στις διάφορες υπηρεσίες της Επιτροπής (Έγγρ. 5070/94) (ενδιάμεση έκθεση)

Ζητήθηκε από τη ΣΕΑΥΥ:

- να καταρτίσει έναν κατάλογο των προγραμμάτων που υποστηρίζει η Επιτροπή·
- να επιστήσει την προσοχή της Επιτροπής στους τομείς στους οποίους θεωρείται απαραίτητη η απόκτηση νέων γνώσεων και η πραγματοποίηση κατάλληλων ενεργειών έρευνας (άρθρο 2, παράγραφος 2 στοιχείο γ της απόφασης του Συμβουλίου της 27.6.94 - ΕΕ L 185 της 9.7.74, σ. 15)·
- να ορίσει τις προτεραιότητες για την έρευνα στο πλαίσιο του 4ου προγράμματος δράσης.

Το πρώτο σχέδιο γνώμης εγκρίνεται ομόφωνα αλλά πρέπει να θεωρηθεί ενδιάμεσο δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν μπόρεσε να παράσχει τις απαραίτητες πληροφορίες στην ομάδα ad hoc προκειμένου να καταγράψει η τελευταία όλους τους ερευνητικούς τομείς όσον αφορά την υγεία και την ασφάλεια στις διάφορες υπηρεσίες της Επιτροπής και ο στόχος της αποστολής δεν έχει επιτευχθεί.

Ο πρόεδρος διευκρινίζει ορισμένα σημεία:

- η Συνθήκη ΕΚΑΧ προβλέπει την υποστήριξη της έρευνας·
- η Συνθήκη ΕΚΑΧ λήγει το 2002. Το 1994, τα κεφάλαια που διατέθηκαν στην κοινωνική έρευνα ΕΚΑΧ μειώθηκαν τόσο ώστε δεν είναι πια δυνατή η διαχείριση των ερευνητικών σχεδίων που εκτελούνται·
- οι ερευνητικές ενέργειες που υπάγονται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση προβλέπουν σε διάφορα σημεία του 4ου προγράμματος ΕΤΑ (1994-1998) τη δυνατότητα έρευνας στον τομέα της υγείας και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας. Στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης σχετικά με αυτό το πρόγραμμα πλαίσιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρότεινε, μεταξύ άλλων, στη δεύτερη ανάγνωση, την εισαγωγή ενός ειδικού υποπρογράμματος "Υγεία και ασφάλεια στο χώρο εργασίας" στο κεφάλαιο 7 - 1η ενέργεια "Στοχοθετημένη κοινωνικοοικονομική έρευνα".
- όσον αφορά τον κατάλογο των πραγματοποιούμενων ερευνών, πρόκειται για ένα από τα καθήκοντα που θα μπορούσαν να ανατεθούν στον μελλοντικό "Ευρωπαϊκό Οργανισμό", σχετικά με τον οποίο η ΣΕΑΥΥ θα επανέλθει.

Η ΣΕΑΥΥ εξέδωσε δεύτερη γνώμη (έγγρ. 6065/94) κατά τη διάρκεια της ολομέλειας του Νοεμβρίου με βάση το πρόγραμμα έρευνας που πρότεινε η ΓΔ ΧΙΙ. Η επιτροπή ελπίζει ότι θα αναπτυχθούν επαφές το συντομότερο δυνατόν με τις αρμόδιες Γενικές Διευθύνσεις, ώστε να μπορεί να διαδραματίσει το ρόλο της στον καθορισμό και την επιλογή ειδικών θεμάτων σχετικά με την υγεία και την ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

4) Έγκριση της 18ης έκθεσης δραστηριοτήτων της ΣΕΑΥΥ (Έγγρ. 5061/94)

Η επιτροπή ενέκρινε τη 18η έκθεση δραστηριοτήτων.

5) Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου περί των ελάχιστων προδιαγραφών για τη βελτίωση της προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων οι οποίοι εκτίθενται σε κίνδυνο λόγω της εργασίας τους μέσα σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες (Έγγρ. 5537/94)

Η ομάδα ad hoc, σύμφωνα με την εντολή της συμβουλευτικής επιτροπής, εξέτασε την "πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου περί των ελάχιστων προδιαγραφών για τη βελτίωση της προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων που εκτίθενται σε κίνδυνο λόγω της εργασίας τους μέσα σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες" (ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ).

Η επιτροπή ενέκρινε το σχέδιο γνώμης με τις παρακάτω παρατηρήσεις των ομάδων συμφερόντων.

Η αντιπροσωπεία των εργοδοτών διατύπωσε τις εξής παρατηρήσεις:

- τα σημεία 3 και 4 του σχεδίου γνώμης αποτελούν κυρίως αιτήματα των εργοδοτών·
- πρέπει να συνεκτιμηθεί το κόστος με το οποίο επιβαρύνονται οι επιχειρήσεις εξαιτίας αυτού του σχεδίου οδηγίας·
- το εγχειρίδιο πρέπει να είναι ένα χρήσιμο έγγραφο για τους χρήστες·
- σε περίπτωση ανάγκης, η ομάδα ad hoc πρέπει να μπορεί να επανεξετάσει το έγγραφο αυτό.

Η αντιπροσωπεία των εργαζομένων διατύπωσε τις εξής παρατηρήσεις:

- είναι σημαντικό να υπογραμμιστεί η δέσμευση των εργοδοτών να πραγματοποιούν αξιολόγηση των σημαντικών κινδύνων που διατρέχουν οι εργαζόμενοι·
- πρέπει να συνεκτιμηθούν οι πιο αυστηροί κανόνες ασφαλείας στον τομέα αυτό·
- το εγχειρίδιο πρέπει να παρέχει συγκεκριμένα παραδείγματα προς χρήση από τους εργοδότες.

Οι κυβερνητικοί εκπρόσωποι διατύπωσαν τις εξής παρατηρήσεις:

- πρέπει να διαγραφεί η αναφορά στην οδηγία πλαίσιο, η οποία θα μπορούσε να προσδώσει δεσμευτικό χαρακτήρα στο εγχειρίδιο·
- το εγχειρίδιο πρέπει να θεωρηθεί ως απλός οδηγός για τους χρήστες.

6) Πραγματοποίηση του δεύτερου ευρωπαϊκού φεστιβάλ ταινιών ευαισθητοποίησης και εκπαίδευσης στον τομέα της ασφάλειας και της υγείας στο χώρο εργασίας (Έγγρ. 5530/94)

Η πρόταση αυτή υποβάλλεται από την Επιτροπή σε αναφορά στο έγγραφο με τίτλο "Γενικό πλαίσιο δράσης της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα της ασφάλειας, της υγιεινής και της υγείας στην εργασία" και στη γνώμη που εξέδωσε η ΣΕΑΥΥ κατά τη συνεδρίαση της ολομέλειας που πραγματοποιήθηκε το Νοέμβριο του 1993. Η Επιτροπή, κατά τη διάρκεια του Ιανουαρίου και του Φεβρουαρίου, ζήτησε τη γνώμη εμπειρογνομόνων των κρατών μελών και υποβάλλει στην ΣΕΑΥΥ προτάσεις που πρέπει να εξεταστούν σύντομα, εάν στόχος είναι να εφαρμοστούν με καλές συνθήκες οργάνωσης το νωρίτερο κατά τη διάρκεια του πρώτου εξαμήνου του 1995.

Το σχέδιο γνώμης εγκρίνεται με τις εξής παρατηρήσεις:

- οι ταινίες που θα βραβευθούν πρέπει να έχουν σχεδιαστεί και σκηνοθετηθεί έτσι ώστε να μπορούν να προβληθούν εύκολα στο χώρο εργασίας·
- η κριτική επιτροπή πρέπει να απαρτίζεται από εκπροσώπους των εργαζομένων και των εργοδοτών. Μία λύση μπορεί να είναι ο

ορισμός των μελών της ομάδας ad hoc "Οπτικοακουστικά" ως επιτροπή προεπιλογής·

- να μην περιοριστεί ο αριθμός των προεπιλεγόμενων έργων στα 35 και να προβλεφθούν πάνω από 3 γλώσσες (FR, EN, DE) για τη διερμηνεία·
- πρέπει να επιτραπεί η παρουσία καινοτόμων ταινιών·
- το τιμητικό βραβείο πρέπει να έχει τη μορφή χρηματικής ανταμοιβής·
- είναι σημαντικό να καθοριστούν με σαφήνεια οι στόχοι αυτού του φεστιβάλ καθώς και τα χρηματοδοτικά μέσα·
- οι ταινίες που θα υποβληθούν και θα βραβευθούν πρέπει να μπορούν να προβάλλονται και να είναι κατανοητές από κάθε είδος επιχείρησης·
- η κριτική επιτροπή πρέπει να απαρτίζεται από χρήστες αυτού του είδους ταινιών (εργαζομένους και εργοδότες)·
- τα εξωτερικά πρόσωπα που μπορούν να συμμετέχουν στην τελική κριτική επιτροπή πρέπει να είναι ειδικοί του τομέα της υγείας και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας·
- πρέπει να πραγματοποιηθεί μία αξιολόγηση της επιτυχίας, ιδίως μέσω έρευνας σχετικά με τη ζήτηση των βραβευμένων ταινιών·
- η προτεινόμενη ημερομηνία (Μάρτιος 1995) ενδέχεται να δημιουργήσει προβλήματα όσον αφορά την προθεσμία προετοιμασίας. Οι ταινίες που θα βραβευθούν πρέπει στη συνέχεια να διατεθούν σε όλες τις επίσημες γλώσσες.

7) Ευρωπαϊκή ενημέρωση για επιχειρήσεις και εργαζομένους - κριτήρια και αυτοέλεγχος (Έγγρ. 5198/2/94 - 5200/94)

Η επιτροπή ad hoc είχε ως αποστολή να "προτείνει ένα έγγραφο κατευθύνσεων σχετικά με τα μέσα παροχής ευρωπαϊκής ενημέρωσης στους εργοδότες και τους εργαζομένους, με ιδιαίτερη μέριμνα για τις ΜΜΕ".

Η αντιπροσωπεία των εργοδοτών εγκρίνει το σχέδιο γνώμης, υπογραμμίζοντας ότι οι πληροφορίες που θα παρέχονται πρέπει να είναι απλές, σαφείς και συνοπτικές, πράγμα που δεν πρέπει να μεταβάλλει τον τρόπο με τον οποίο παρέχει σήμερα η Επιτροπή τις πληροφορίες της.

Η αντιπροσωπεία των εργαζομένων εγκρίνει το σχέδιο γνώμης και συγχαίρει την επιτροπή ad hoc για την αξιοσημείωτη εργασία της. Ωστόσο, προτείνει ότι πρέπει να εξεταστεί μία προσέγγιση πολυμέσων.

Οι κυβερνητικοί εκπρόσωποι αποδίδουν ιδιαίτερη σημασία στο θέμα αυτό. Ωστόσο, δεν είναι βέβαιο ότι είναι απαραίτητα όλα τα σημεία που περιλαμβάνει αυτό το έγγραφο. Για το μέλλον, υπογραμμίζουν την ανάγκη συνεκτίμησης του ρόλου που διαδραματίζει στον τομέα αυτό ο ευρωπαϊκός οργανισμός για την υγεία, την ασφάλεια και την υγεία στο χώρο εργασίας.

8) Τυποποίηση (Έγγρ. 5195/1/94)

Κατά τη διάρκεια της ολομέλειας της 18ης και της 19ης Νοεμβρίου 1993, η ομάδα "Τυποποίηση" ήταν επιφορτισμένη με την ανάλυση του (ενδεχόμενου) ρόλου που θα (ή θα μπορούσαν να) διαδραματίσουν τα ευρωπαϊκά πρότυπα στους τομείς που υπάγονται στις οδηγίες που εγκρίνονταν δυνάμει του άρθρου 118Α της Συνθήκης, δηλαδή για τη διατήρηση ή τη βελτίωση της προστασίας των εργαζομένων. Γενικά, τα ευρωπαϊκά πρότυπα δεν διαδραματίζουν, κατά κανόνα, κανένα επίσημο ρόλο στους τομείς αυτούς. Ωστόσο, στον κανόνα αυτό μπορεί να υπάρχουν εξαιρέσεις. Η επιτροπή ad hoc θα εξετάσει κατάλληλα κριτήρια για την εκτίμηση των εξαιρέσεων αυτών, καθώς και τις καταστάσεις στις οποίες τα κριτήρια αυτά πρέπει να εφαρμόζονται (και με ποιον τρόπο). Επίσης, πρότεινε να μελετηθεί το επίσημο καθεστώς των προτύπων αυτών.

Το σχέδιο γνώμης εγκρίνεται με τις παρακάτω παρατηρήσεις των ομάδων συμφερόντων:

Η αντιπροσωπεία των εργαζομένων εγκρίνει το σχέδιο γνώμης, επιστώντας την προσοχή της Επιτροπής στα προβλήματα τυποποίησης που ενδέχεται να προκύψουν από τις οδηγίες που βασίζονται στο άρθρο 118Α. Πράγματι, δεν θα έπρεπε να καθορίζονται οριακές τιμές από τους οργανισμούς τυποποίησης.

Οι κυβερνητικοί εκπρόσωποι εγκρίνουν το σχέδιο γνώμης, συνιστώντας στην Επιτροπή να συνεκτιμήσει ιδιαίτερα τα σημεία που περιλαμβάνει το έγγραφο αυτό.

Η αντιπροσωπεία των εργοδοτών εγκρίνει το σχέδιο γνώμης, ζητώντας να διαγραφεί η φράση "ομάδα ad hoc" στο σημείο 3.Π του εγγράφου και επισημαίνει ότι μία ομάδα ad hoc πρέπει να έχει σαφή αποστολή, ενώ η ενδιάμεση ομάδα δεν είναι εξουσιοδοτημένη να εγκρίνει τροποποίηση της αποστολής μίας ομάδας ad hoc.

9) Υπόμνημα για την αξιολόγηση των κινδύνων στο χώρο εργασίας (Έγγρ. 5196/94)

Η ομάδα ad hoc είχε ως αποστολή "να γνωμοδοτεί σχετικά με τις συστάσεις που υποβάλλει η Επιτροπή για την προετοιμασία των αξιολογήσεων των κινδύνων στους χώρους εργασίας από τις κυβερνήσεις και τους κοινωνικούς εταίρους, σύμφωνα με την οδηγία 89/391/ΕΟΚ περί της εφαρμογής μέτρων που αποσκοπούν στο να προωθήσουν τη βελτίωση της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων στο χώρο εργασίας".

Το σχέδιο γνώμης εγκρίνεται με τις παρακάτω παρατηρήσεις:

Η ΣΕΑΥΥ συγχαίρει τις υπηρεσίες της Επιτροπής για την ποιότητα του εγγράφου.

Η αντιπροσωπεία των εργοδοτών εγκρίνει το σχέδιο γνώμης υπογραμμίζοντας την ποιότητα των εργασιών της εν λόγω ομάδας ad hoc. Το υπόμνημα αυτό πρέπει να περιορίζεται στο να αποτελεί οδηγό για τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους για την εφαρμογή της οδηγίας πλαισίου και δεν πρέπει, σε καμία περίπτωση, να έχει δεσμευτικό χαρακτήρα.

Η αντιπροσωπεία των εργαζομένων εγκρίνει το σχέδιο γνώμης με τις παρακάτω παρατηρήσεις:

- η έννοια των κινδύνων που εκφράζεται στο έγγραφο αυτό δεν συνεκτιμά τις νέες έννοια, όπως η εργονομία. Πρέπει να είναι πολύ ευρύτερη, ιδίως σε τεχνολογικό επίπεδο·
- οι υποκειμενικές εμπειρίες των εργαζομένων όσον αφορά την αξιολόγηση των κινδύνων δεν είχε ληφθεί σωστά υπόψη στο έγγραφο αυτό·
- το έγγραφο αυτό πρέπει να συνεκτιμά τα "οιονεί ατυχήματα"·
- ο όρος "αποδεκτοί κίνδυνοι" δημιουργεί ορισμένα προβλήματα. Είναι φανερό ότι δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν όλοι οι κίνδυνοι αλλά πρέπει να τείνουν προς το μηδέν·
- στη σελίδα 38 του γαλλικού κειμένου, πρέπει να αντικατασταθούν οι τρεις τελευταίες παύλες με το εξής κείμενο:
"Travailleur dont l'état de santé constitue une contre-indication à l'exposition à certains risques" (Εργαζόμενος, η κατάσταση της υγείας του οποίου αποτελεί αντένδειξη στην έκθεση σε ορισμένους κινδύνους).

10) Καθορισμός ορίων επαγγελματικής έκθεσης (Έγγρ. 5191/1/94)

Σημαντικές προϋποθέσεις για τον καθορισμό "ορίων επαγγελματικής έκθεσης" (ΟΕΕ) όσον αφορά τους χημικούς παράγοντες στο χώρο εργασίας είναι ένας κατάλογος προτεραιότητας και μία διαδικασία συλλογής και αξιολόγησης τοξικολογικών και ιατρικών δεδομένων. Για την τελική έγκριση του επιπέδου των ΟΕΕ πρέπει να ληφθούν υπόψη οι πραγματικές συνθήκες έκθεσης στο χώρο εργασίας και οι τεχνικές και κοινωνικοοικονομικές παράμετροι.

Το σχέδιο γνώμης εγκρίνεται με τις εξής παρατηρήσεις:

- ο όρος "ομάδα ad hoc" πρέπει να αντικατασταθεί από τον όρο ΣΕΑΥΥ καθώς μόνο αυτή είναι εξουσιοδοτημένη να λαμβάνει αποφάσεις και να κάνει συστάσεις·
- πρέπει να εξεταστούν κατά προτεραιότητα οι οριακές τιμές για τις οποίες δεν υπάρχουν πλήρη δεδομένα.

11) Προτεραιότητες σχετικά με το γενικό πλαίσιο δράσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στον τομέα της ασφάλειας και της υγιεινής στο χώρο εργασίας (1994-2000) (Έγγρ. 5526/4/94)

[REDACTED]

Η ΣΕΑΥΥ εξέδωσε τρεις γνώμες σχετικά με τον καθορισμό των προτεραιοτήτων για τις δραστηριότητες του γενικού πλαισίου. Αυτές οι τρεις γνωμοδοτήσεις περιλαμβάνονται στα έγγραφα 1326/1/93, 5534/94 και 5526/4/94 και αφορούν αντιστοίχως:

1. Τον καθορισμό των προτεραιοτήτων για το 1994 που κατανέμονται σε τρία κεφάλαια:
 - * πρωτοβουλίες της Επιτροπής για τη διασφάλιση της εφαρμογής των οδηγιών.
 - * συνέχιση των εκτελούμενων δραστηριοτήτων.
 - * νέες πρωτοβουλίες και ιδίως σύσταση νέων ομάδων ad hoc.
2. Την οργάνωση "εκστρατειών θεματικής πληροφόρησης" που μπορεί να λάβει τη μορφή ευρωπαϊκής εβδομάδας για την υγεία και την ασφάλεια στο χώρο εργασίας.
3. Το πρόγραμμα εργασιών που περιλαμβάνει το πρόγραμμα που ενέκρινε η ΣΕΑΥΥ το Φεβρουάριο του 1993 στην Κοπεγχάγη.

Σε ό,τι αφορά το σημείο 3, η επιτροπή ενέκρινε τη γνώμη ύστερα από μακρές συζητήσεις με τις ακόλουθες παρατηρήσεις:

Οι εκπρόσωποι των εργοδοτών επιθυμούν να λάβουν συμπληρωματικές πληροφορίες εκ μέρους της Επιτροπής σχετικά με τη δέσμευσή της να αναλάβει το 4ο πρόγραμμα με τα μέτρα προτεραιότητας σε συνεργασία με την ομάδα ad hoc "Προτεραιότητες ενεργειών".

Δηλώνει ότι η επιτροπή θα πρέπει να ενημερωθεί κατά τη συνεδρίαση ολομέλειας της 16ης και 17ης Φεβρουαρίου προκειμένου να είναι σε θέση να συγκροτήσει ομάδα ad hoc, η οποία θα είναι υπεύθυνη για το έγγραφο αυτό.

Οι εκπρόσωποι των εργαζομένων εγκρίνουν το σχέδιο γνώμης υπογραμμίζοντας ότι έχει ήδη αποτελέσει το αντικείμενο συναίνεσης στην Κοπεγχάγη το Φεβρουάριο του 1993. Ζητούν από την Επιτροπή να προωθήσει τις εργασίες σ' αυτόν τον τομέα. Υπενθυμίζουν επίσης τη δέσμευση της Επιτροπής να λάβει υπόψη στο πρόγραμμά της τις επαγγελματικές ασθένειες. Υπογραμμίζουν τη σημασία που αποδίδει η ομάδα τους στη συνεκτίμηση των εργασιών υψηλού κινδύνου καθώς και των προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι διακινούμενοι εργαζόμενοι. Όπως και η ομάδα των εργοδοτών, επιθυμούν να πληροφορηθούν σχετικά με τη δέσμευση της Επιτροπής να προετοιμάσει ένα πενταετές πρόγραμμα εργασίας με βάση το "γενικό πλαίσιο δράσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στον τομέα της ασφάλειας, της υγιεινής και της υγείας στο χώρο εργασίας (1994-2000)".

Σε ό,τι αφορά την τυποποίηση, διευκρινίζουν ότι δεν επιθυμούν την παρέμβαση της CEN στα θέματα που σχετίζονται με το άρθρο 118Α.

████████████████████
████████████████████

Επιμένουν να μην τροποποιηθεί το κείμενο που είχε εγκριθεί στην Κοπεγχάγη το Φεβρουάριο του 1993, διότι το κείμενο αυτό αποτελεί αντικείμενο συμβιβασμού.

Οι κυβερνητικοί εκπρόσωποι εξέτασαν το έγγραφο αυτό το οποίο περιλαμβάνει το έγγραφο που εγκρίθηκε το 1993 και εγκρίνουν το σχέδιο γνώμης. Προβληματίζονται σχετικά με τη διατύπωση ορισμένων φράσεων. Επιβεβαιώνουν τη συμφωνία τους με το σχέδιο γνώμης και διευκρινίζουν ότι οι παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση την πρόταση αυτή.

- 12) **Σχέδιο οδηγίας για την πρώτη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 90/679/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε για πρώτη φορά από την οδηγία 93/88/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από κινδύνους που διατρέχουν λόγω της έκθεσής τους σε βιολογικούς παράγοντες κατά την εργασία (Έγγρ. 6062/94)**

Η ομάδα ad hoc είχε ως στόχο την προετοιμασία γνώμης της συμβουλευτικής επιτροπής σχετικά με το σχέδιο τροποποίησης της οδηγίας του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 που τροποποιεί την οδηγία 90/679/ΕΟΚ για την προστασία των εργαζομένων από κινδύνους που διατρέχουν λόγω της έκθεσής τους σε βιολογικούς παράγοντες κατά την εργασία (93/88/ΕΟΚ). Το σχέδιο αυτό θα υποβληθεί από τη ΓΔ V/ΣΤ προκειμένου να εγκριθεί ο κατάλογος βιολογικών παραγόντων που ταξινομούνται στην ομάδα 3 και η ταξινόμηση των οποίων συνοδεύεται από αστερίσκο, σύμφωνα με την εισαγωγική σημείωση αριθ. 8, με βάση τις πιο πρόσφατες γνώσεις.

Το σχέδιο γνώμης εγκρίνεται με τις παρακάτω παρατηρήσεις:

Η ομάδα των εργαζομένων εγκρίνει το σχέδιο γνώμης, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στο σημείο 1.1 σχετικά με τον ιό του συνδρόμου της ανθρώπινης ανοσολογικής ανεπάρκειας και τους ανθρώπινους λεμφοτρόπους ιούς κυττάρων T (HTL V) τύπων 1 και 2, δηλαδή στο ότι αυτά τα είδη των ιών δεν είναι δυνατόν να θεωρούνται μολυσματικές ουσίες που μεταδίδονται με τον αέρα.

Οι κυβερνητικοί εκπρόσωποι εγκρίνουν το σχέδιο γνώμης με την παρατήρηση της γερμανικής κυβέρνησης που αφορά τους τρεις "echinococcus" οι οποίοι δεν πρέπει να περιλαμβάνονται στην ομάδα 3 με 2 αστερίσκους, αλλά μάλλον σε ένα αυστηρότερο πλαίσιο, δηλαδή να καταταγούν στην ομάδα 3 χωρίς αστερίσκο.

Η αντιπροσωπεία των εργοδοτών εγκρίνει επίσης το σχέδιο γνώμης επισημαίνοντας ότι προτείνει αναταξινόμηση των τριών "echinococcus" στην ομάδα 3 με αστερίσκο, όπως προβλέπεται στο σχέδιο.

13) Ενδιάμεση έκθεση σχετικά με το αλκοόλ και τα ναρκωτικά στο χώρο εργασίας (Έγγρ. 6059/94)

Η ομάδα ad hoc είχε ως εντολή την εξέταση του σχεδίου έκθεσης μιας μελέτης στον τομέα αυτό, η οποία εκπονήθηκε από κοινού από το ΔΓΕ και την Επιτροπή στα κράτη μέλη της ΕΚ, σε στενή συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, αναλύοντας ειδικά τον αντίκτυπο του προβλήματος αυτού στην υγεία και την ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

Επίσης, την υποβολή στην ολομέλεια προτάσεων σχετικά με την εκπροσώπηση των κοινωνικών εταίρων (τέσσερις από κάθε κράτος μέλος) σε μία διάσκεψη που θα διοργανωθεί από την Επιτροπή και κατά τη διάρκεια της οποίας θα υποβληθούν τα αποτελέσματα της έκθεσης καθώς και οι διάφορες εθνικές εκθέσεις.

Καθώς η ομάδα ad hoc δεν έχει ολοκληρώσει τις εργασίες της, το εν λόγω σχέδιο γνώμης θεωρείται ως ενδιάμεση έκθεση, η οποία εγκρίνεται ομόφωνα.

14) Τυποποίηση (Βιοτεχνολογία) (Έγγρ. 6055/94)

Η ΣΕΑΥΥ ζητεί από την Επιτροπή να επαληθεύσει κατά πόσον συμβιβάζεται η εκτέλεση του προγράμματος τυποποίησης στον τομέα της βιοτεχνολογίας με τους όρους της επίσημης εντολής, ιδίως όσον αφορά τις πτυχές της ταξινόμησης των μικροοργανισμών και την ιατρική παρακολούθηση των εργαζομένων.

Το σχέδιο γνώμης εγκρίνεται ομόφωνα με τις παρακάτω παρατηρήσεις: στο αγγλικό κείμενο πρέπει να αντικατασταθεί ο όρος "επιτροπή" από τον όρο "συμβουλευτική επιτροπή" προκειμένου να αποφευχθεί κάθε σύγχυση.

15) Τυποποίηση (Έγγρ. 5772/94)

Η ομάδα ad hoc μελέτησε τα παρακάτω σχέδια εντολών:

- (έγγρ. 10/94), "πρόγραμμα τυποποίησης προτεινόμενο από την CEN στον τομέα του εξοπλισμού και των εγκαταστάσεων για τη μεταφορά και τη διανομή φυσικού αερίου (M/017)".
- (έγγρ. 12/94), "πρόγραμμα τυποποίησης προτεινόμενο από τις CEN/ECISS στον τομέα της χαλυβουργίας (5η σειρά) (M/005)".
- (έγγρ. 13/94), "πρόγραμμα τυποποίησης προτεινόμενο από τις CEN/CENELEC στον τομέα του ιατρικού εξοπλισμού (M/023)".

Η ομάδα των εργοδοτών εγκρίνει το σχέδιο γνώμης με την εξής παρατήρηση: Το σχέδιο γνώμης χρησιμοποιεί τη λέξη "άνεση", όρος που ενδέχεται να περιορίσει ιδιαίτερα τις πτυχές που καλύπτουν τα πρότυπα. Προτείνει την πολύ ευρύτερη έννοια των "πρακτικών αναγκών".

Η επιτροπή εγκρίνει το σχέδιο γνώμης.

16) **Μεταφορά των οδηγιών**

Το θέμα αυτό περιλαμβάνεται στις προτεραιότητες που όρισε η επιτροπή καθώς και στο γενικό πλαίσιο δράσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στον τομέα της υγείας, της ασφάλειας και της υγιεινής στο χώρο εργασίας (1994-2000). Ύστερα από αίτηση της ΣΕΑΥΥ, οι κυβερνητικοί εκπρόσωποι συνέταξαν έκθεση σχετικά με τη μεταφορά των οδηγιών στα κράτη μέλη, καθώς και με τις δυσκολίες που αντιμετώπισαν (Έγγρ. 5540/94). Το έγγραφο αυτό δεν ικανοποίησε τους κοινωνικούς εταίρους, οι οποίοι επιθυμούν να λάβουν πληρέστερες και ακριβέστερες πληροφορίες σχετικά με τους λόγους για τους οποίους ανέκυψαν τα προβλήματα αυτά καθώς και με τις συνέπειες που είχαν αυτές οι νέες νομοθεσίες σε εθνικό επίπεδο. Προκειμένου να ικανοποιηθούν τα αιτήματα αυτά, η ΣΕΑΥΥ ζήτησε από τους κυβερνητικούς εκπροσώπους να συντάξουν νέα έκθεση που θα αφορά αποκλειστικά την οδηγία πλαίσιο. Η έκθεση αυτή πρόκειται να υποβληθεί στην ολομέλεια του Φεβρουαρίου 1995.

Η μεταφορά των οδηγιών αποτέλεσε το αντικείμενο μακρών συζητήσεων στο πλαίσιο της ΣΕΑΥΥ, που περιλαμβάνονται αναλυτικά στα πρακτικά των ολομελειών της ΣΕΑΥΥ (Έγγρ. 5193/1/94, 6054/94 και 6215/94).

17) **Ευρωπαϊκός οργανισμός για την υγεία και την ασφάλεια**

Το θέμα αυτό αποτέλεσε το αντικείμενο μακρών συζητήσεων, οι οποίες περιλαμβάνονται αναλυτικά στα πρακτικά των συνεδριάσεων ολομέλειας που πραγματοποιήθηκαν τον Ιούλιο του 1994 (Έγγρ. 6056/94) και το Νοέμβριο του 1994 (Έγγρ. 6215/94).

Οι συζητήσεις αυτές αφορούσαν κυρίως:

- το ρόλο του ευρωπαϊκού οργανισμού·
- τους ορισμούς των μελών του διοικητικού συμβουλίου (12 κυβερνητικοί εκπρόσωποι, 6 εκπρόσωποι των εργοδοτών, 6 εκπρόσωποι των εργαζομένων)·
- το σύστημα κυκλικής εναλλαγής που εφαρμόζεται στο πλαίσιο του διοικητικού συμβουλίου·
- την ανάγκη να εξασφαλίζουν οι εκπρόσωποι των κοινωνικών εταίρων την εκπροσώπηση όλων των κρατών μελών.

Οι κοινωνικοί εταίροι εξέφρασαν την επιθυμία να λάβουν τις πληροφορίες σχετικά με τα προβλήματα αυτά από το Συμβούλιο, το οποίο δεν έδωσε ποτέ καμία απάντηση. Το θέμα αυτό θα συζητηθεί και πάλι κατά την ολομέλεια που προβλέπεται να συγκληθεί το Φεβρουάριο του 1995.

B) ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΟΜΑΔΩΝ AD HOC

1) Ομάδα ad hoc "Έρευνα"

Η ομάδα έχει αναλάβει:

- να καταρτίσει έναν κατάλογο των προγραμμάτων που υποστηρίζει η Επιτροπή
- να επιστήσει την προσοχή της Επιτροπής στους τομείς στους οποίους απαιτείται η απόκτηση νέων γνώσεων και η εφαρμογή κατάλληλων ερευνητικών ενεργειών
- να ορίσει τις προτεραιότητες για την έρευνα στο πλαίσιο του 4ου προγράμματος δράσης.

Καθώς τα μέλη δεν ολοκλήρωσαν τις εργασίες τους, η ομάδα θα συνεχίσει τις εργασίες το 1995.

2) Ομάδα ad hoc "Στρες και εργασία"

Η ομάδα αυτή πρέπει να μελετήσει

- α) όλες τις αναγνωρισμένες εργασίες που αφορούν το στρες
- β) κάθε ενέργεια που έχει ήδη πραγματοποιηθεί σε εθνικό ή κοινοτικό επίπεδο
- γ) κάθε πρόβλημα που μπορεί να θέτει η ένταση κατά την εργασία, και
- δ) να συντάξει έκθεση σχετικά με τις μελέτες αυτές, την οποία θα υποβάλει στην ΣΕΑΥΥ με στόχο τη μελλοντική πραγματοποίηση ενεργειών.

3) Ομάδα ad hoc "Αλκοόλ και ναρκωτικά στο χώρο εργασίας"

Η ομάδα αυτή έχει ως αποστολή την εξέταση του σχεδίου έκθεσης μιας μελέτης στον τομέα αυτό, η οποία εκπονήθηκε από κοινού από το ΔΓΕ και την Επιτροπή στα κράτη μέλη της ΕΚ, σε στενή συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, αναλύοντας ειδικά τον αντίκτυπο του προβλήματος αυτού στην υγεία και την ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

Επίσης, την υποβολή στην ολομέλεια σχεδίου γνώμης πάνω στην έκθεση αυτή καθώς και συστάσεων για ενέργειες που θα πρέπει να πραγματοποιήσει, εάν χρειαστεί, η Επιτροπή στον τομέα αυτό.

Τέλος, την υποβολή στην ολομέλεια προτάσεων σχετικά με την εκπροσώπηση των κοινωνικών εταίρων (τέσσερις από κάθε κράτος μέλος) σε μία διάσκεψη που θα διοργανωθεί από την Επιτροπή και κατά τη διάρκεια της οποίας θα υποβληθούν τα αποτελέσματα της έκθεσης καθώς και οι διάφορες εθνικές εκθέσεις.

Η ομάδα αυτή υπέβαλε ενδιάμεση έκθεση κατά την ολομέλεια της 23-24 Νοεμβρίου 1994 και θα συνεχίσει τις εργασίες το 1995.

4) **Ομάδα ad hoc "Τυποποίηση"**

Η ομάδα συνεχίζει τις εργασίες της.

5) **Ομάδα ad hoc "Καθορισμός ορίων έκθεσης στο χώρο εργασίας"**

Η ομάδα των εργοδοτών τάσσεται υπέρ της παράτασης της εντολής της ομάδας αυτής για δύο έτη.

Η ΣΕΑΥΥ εγκρίνει αυτή την πρόταση.

6) **Ομάδα ad hoc "Προτεραιότητες ενεργειών"**

Κατά την ολομέλεια της 23-24 Νοεμβρίου 1994, η επιτροπή αποφασίζει ότι η ομάδα ad hoc "Προτεραιότητες ενεργειών" ολοκλήρωσε το έργο της. Εξέφρασε την επιθυμία να συγκροτηθεί νέα ομάδα ad hoc με νέα εντολή προκειμένου να εξετάσει το πρόγραμμα εργασίας με βάση το "γενικό πλαίσιο δράσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στον τομέα της ασφάλειας, της υγιεινής και της υγείας στο χώρο εργασίας (1994-2000)".

7) **Ομάδα ad hoc "Οπτικοακουστικά"**

Η ομάδα αναμένει τη συνέχεια που θα δοθεί στην απόφαση που ελήφθη για την οργάνωση το 1995 του 2ου φεστιβάλ βίντεο και θα εξετάσει τη δυνατότητα ορισμού των μελών της επιτροπής για το φεστιβάλ αυτό.

IV. **Παραρτήματα**

A) Κατάλογος μελών της ΣΕΑΥΥ

B) Κατάλογος μελών των διαφόρων ομάδων ad hoc

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Κατάλογος τακτικών και αναπληρωματικών μελών της συμβουλευτικής επιτροπής για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στον τόπο εργασίας (για την περίοδο από τις 4 Μαρτίου 1994 έως τις 3 Μαρτίου 1997) σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 4ης Μαρτίου 1994

(94/C 85/01)

I. ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

α) Τακτικά μέλη

Βέλγιο	κύριος R. WAMPACH	κύριος P. HUBLET
Δανία	κύριος H. GROVE	κύριος E. ANDERSEN
Γερμανία	κύριος R. OPFERMANN	κύριος R. IRLENKAEUSER
Ελλάδα	κυρία A. ΚΑΦΕΤΖΟΠΟΥΛΟΥ	κύριος I. ΚΟΥΜΕΡΤΑΣ
Ισπανία	κύριος J. CHOZAS PEDRERO	κύριος J. GOMEZ HORTIGÜELA
Γαλλία	κύριος M. BOISNEL	κυρία D. ROUAUD
Ιρλανδία	κύριος T. WALSH	κύριος M. HENRY
Ιταλία	κυρία G. ROCCA ERCOLI	κυρία A. M. FAVENTI AMATISTA
Λουξεμβούργο	κύριος P. WEBER	κύριος N. RUME
Κάτω Χώρες	κύριος C. J. VOS	κύριος M. G. DEN HELD
Πορτογαλία	κύριος J. M. LEITAO RIBEIRO	κύριος A. A. VAREJAO CASTELO
	ARENKA	BRANCO DE SOUSA
Ηνωμένο Βασίλειο	κύριος J. T. McQUAID	κύριος P. TANSLEY

β) Αναπληρωματικά μέλη

Βέλγιο	κύριος D. STEEN	κύριος L. RZONZEF
Δανία	κυρία M. GROTH-ANDERSEN	κυρία C. SKJOLDAGER
Γερμανία	κύριος U. RIESE	κύριος T. GIESEN
Ελλάδα	κυρία Σ. ΠΙΣΙΜΙΣΗ	κύριος Δ. ΤΑΓΚΑΣ
Ισπανία	κύριος R. GARCÍA CONDE	κύριος L. CASTELLA LÓPEZ
Γαλλία	κύριος J.-L. PASQUIER	κύριος G. ROBERT
Ιρλανδία	κύριος P. DONNELLAN	κύριος P. FUREY
Ιταλία	κύριος M. GUERRIERI	κύριος M. ALVINO
Λουξεμβούργο	κύριος M. FEYEREISEN	κύριος J.-P. DEMUTH
Κάτω Χώρες	κύριος G. WAGENMAKER	κύριος F. H. MEPPELDER
Πορτογαλία	κύριος M. FARREO FRAZAO	κύριος A. J. COSTA MARINHO
	CAETANO	
Ηνωμένο Βασίλειο	κυρία F. HARTE	κυρία J. SOAVE

II. ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

α) Τακτικά μέλη

Βέλγιο	κύριος H. FONCK	κύριος P.-P. MAETER
Δανία	κύριος I. MALTESEN	κύριος B. ANDRESEN
Γερμανία	κύριος R. KONSTANTY	κύριος M. ANGERMEIER
Ελλάδα	κύριος Δ. ΠΟΛΙΤΗΣ	κύριος Σ. ΔΡΙΒΑΣ
Ισπανία	κύριος T. LÓPEZ ARIAS	κύριος A. C. CARCOBA ALONSO
Γαλλία	κύριος M. MARTIN	κύριος J.-C. PICHENOT
Ιρλανδία	κύριος T. WALL	κύριος S. CRONIN
Ιταλία	κυρία C. BRIGHI	κυρία L. BENEDETTI
Λουξεμβούργο	κύριος A. GIARDIN	κύριος F. MILLER
Κάτω Χώρες	κύριος M. M. W. WILDERS	κύριος G. A. CREMERS
Πορτογαλία	κύριος A. J. GOMES TAVARES	κύριος M. A. CABRAL
Ηνωμένο Βασίλειο	κυρία A. GIBSON	SARAMAGO FERREIRA
		κύριος R. BIBBINGS

6) Αναπληρωματικά μέλη

Βέλγιο	κύριος F. PHILIPS	κύριος V. VAN DER HAEGEN
Δανία	κύριος O. D. HEEGAARD	κύριος L. K. NØRSKOV
Γερμανία	κύριος B. ZWINGMANN	κύριος K. GROWITSCH
Ελλάδα	κύριος Γ. ΠΑΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ	κύριος X. XATZHS
Ισπανία	κύριος F. FERNÁNDEZ ARROYO	κυρία M. FELIX VILLAR FERNÁNDEZ
Γαλλία	κύριος A. LEMITRE	κύριος M. SEDES
Ιρλανδία	κύριος M. O'HALLORAN	κύριος N. O'NEILL
Ιταλία	κυρία G. GALLI	κύριος R. TASCINI
Λουξεμβούργο	κύριος M. MERSCH	κύριος R. ABBATI
Κάτω Χώρες	κυρία H. C. J. VAN DEN BURG	κύριος W. W. MULLER
Πορτογαλία	κύριος R. A. DE ALMEIDA TEIXEIRA	κύριος M. J. DOS SANTOS NEVES
Ηνωμένο Βασίλειο	κύριος D. PICKERING	κύριος T. MELLISH

III. ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΕΡΓΟΔΟΤΩΝ

α) Τακτικά μέλη

Βέλγιο	κύριος H. DE LANGE	κύριος R. LEONARD
Δανία	κύριος T. P. NIELSEN	κύριος T. JEPSEN
Γερμανία	κύριος U.-W. KUHLMANN	κύριος J. JANISZEWSKI
Ελλάδα	κύριος Ι. ΤΣΑΜΟΥΣΟΠΟΥΛΟΣ	κύριος E. ΖΗΜΑΛΗΣ
Ισπανία	κύριος V. ΣΑΪΧΪΣ ΑΗΥΟΥ	κύριος F. MANZANO SANZ
Γαλλία	κύριος J. TASSIN	κύριος J.-P. PEYRICAL
Ιρλανδία	κύριος T. BRISCOE	κύριος R. TUMULTY
Ιταλία	κύριος F. GIUSTI	κύριος M. FREGOSO
Λουξεμβούργο	κύριος R. LAMMAR	κύριος M. SAUBER
Κάτω Χώρες	κυρία C. de MEESTER	κύριος P. M. M. VAN OSTAIJEN
Πορτογαλία	κύριος J. H. L. DA COSTA TAVARES	κύριος M. LIMA AMORIM
Ηνωμένο Βασίλειο	κυρία J. L. ASHERSON	κύριος C. H. A. F. CASTLE

6) Αναπληρωματικά μέλη

Βέλγιο	κύριος A. PELEGRIN	κύριος R. DILLEN
Δανία	κύριος T. A. SØRENSEN	κυρία B. UL DALL KØLVING
Γερμανία	κύριος K. KREIZBERG	κύριος S. BEEKHUIZEN
Ελλάδα	κύριος A. ΚΑΛΔΗΣ	κύριος Γ. ΒΓΟΝΤΖΑΣ
Ισπανία	κύριος F. MUÑOZ MÚGICA	κύριος F. BELTRÁN APARICIO
Γαλλία	κυρία A. DEJEAN DE LA BAÏTE	κυρία V. CORMAN
Ιρλανδία	κύριος T. LAWLOR	κύριος P. CASSIDY
Ιταλία	κύριος G. SPANO	κύριος A. SCARFINI
Λουξεμβούργο	κύριος F. METZLER	κύριος P. VANDERDONCKT
Κάτω Χώρες	κύριος I. VERHOEF	κύριος L. J. HOPMANS
Πορτογαλία	κύριος M. GONÇALVES DE TEVES COSTA	κύριος J. L. SALGADO BARROSO
Ηνωμένο Βασίλειο	κύριος P. W. HUGHES	κύριος A. R. CLARE

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ AD HOC 1994

ΟΜΑΔΑ AD HOC	ΑΠΟΣΤΟΛΗ	ΣΥΝΘΕΣΗ	ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΙ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ	ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙ Α ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ	ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΕΡΓΟΔΟΤΩΝ	ΑΡΜΟΔΙΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ
ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ	Εξέταση των προτάσεων περί προτύπων που ζήτησε η Επιτροπή από τις CEN/CENELEC	Πρόεδρος: Overgaard Αντιπρόεδρος: Giusti Εισηγητής: Sapir	Tomkins/UK Overgaard/DK Wampach/B Opfermann/D	Angermaier/D Benedettini/I Sapir/TUTB Mellish/UK	Gambelli/F Giusti/I Janiszewski/D Tomos/E Bormans/UNICE	Lommel Τηλ. 33871
ΕΡΕΥΝΑ	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Corman Αντιπρόεδρος: Sheye Εισηγητής: Brighi	de Held/NL Skevington/UK Sheye/DK Bieneck/D Hublet/B	Maltesen/DK Martin/F Brighi/I Saramago/P Sapir/TUTB	Thorley/UK Casano/I Corman/F Bormans/UNICE	Dr. Aresini Τηλ. 32260
ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Tassin Αντιπρόεδρος: Sedes Εισηγητής: Eichend	Rimmer/UK Holstejn/NL Andersen/DA Eichendorf/D	Mendez/E A. Tavares/P Kahr/DK Sedes/F	Giusti/I Harkness/UK Tassin/F Tumulty/IRL	J.-L. Mercy Τηλ. 34862
ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ "ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ"	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Angermaier Αντιπρόεδρος: Sheye Εισηγητής: Giusti	Opfermann/D Sheye/DK Harte/UK	Thissen/B Buschak/EFS Giardin/L Angermaier/D	Giusti/I Jopling/UK Castle/UK Bernhard/D Bormans/UNICE	A. Gauthier Τηλ. 32802
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Fonck Αντιπρόεδρος: Ginalas Εισηγητής: De Lange	Habets/NL Ginalas/GR Walsh/IRL Rocca/I Rimmer/UK Sheye/DK	Pinilla/E Galli/I Vogel/TUTB Fonck/B	Bittscheidt/D De Lange/B Asherson/UK Tassin/F Bormans/UNICE	J.-L. Mercy Τηλ. 34862

78

ΟΜΑΔΑ AD HOC	ΑΠΟΣΤΟΛΗ	ΣΥΝΘΕΣΗ	ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΙ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ	ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙ Α ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ	ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΕΡΓΟΔΟΤΩΝ	ΑΡΜΟΔΙΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ
ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Maeter/B Αντιπρόεδρος: Castle/UK Εισηγητής: Wagemaker	Harte/UK Sheye/DK Wagemaker/NL Briones/E Pinto Marvao/P /F	Maeter/B Brighi/I Pousen/DK Buschak/EFS Sapir/TUTB Konstanty/D	Castle/UK Giusti/I Scarfini/I Tassin/F Jepsen/DK Kreizberg/D Bormans/UNICE	J.-L. Mercy Τηλ. 34862
ΕΡΓΟ "ΣΧΕΔΙΟ ΚΑΙ ΦΑΚΕΛΟΣ" ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 92/57: ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΑ ΕΡΓΟΤΑΞΙΑ	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Opfermann/D Αντιπρόεδρος: Hellsten/B Εισηγητής: Tavares/P	van Yperen/NL Campell/UK Faventi/I Clement/F Opfermann/D	Guean/TUTB Hellsten/B Wilders/NL Etienne/F	C. Tavares/P Gaillon/F Norton/UK Arcangeli/I Pelegrin/B Bormans/UNICE	Biosca Τηλ. 34988 Lefkaditis Τηλ. 33646
ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Rocca/I Αντιπρόεδρος: Asherson/UK Εισηγητής: Etienne/F	Grau/E Rocca/I Le Guen/UK Goulding/IRL Andersen/DK Kirchberg/D	Bibbings/UK Etienne/F Angermaier/D Vogel/TUTB Maltesen/DK	Asherson/UK Giusti/I Kramer/D Leplay/F van Ostaijen/NL Mortensen/DK O'Halloran/IRL Bormans/UNICE	Kloppenbourg Τηλ. 33282
ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΟΡΙΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Hublet Αντιπρόεδρος: Beekhuizen Εισηγητής: Heegaard	Warner/UK Guerrieri/I Klein/D Hublet/B	Malaspina/I Boix/E Konstanty/D Heegård/DK Van Damme/TUTB Martin/FR	Beekhuizen/D Aubrun/F Jepsen/DK Verhoef/NL Lewis/UK Berra/I Bormans/UNICE	Dr. de Smedt Τηλ. 33673
ΑΛΚΟΟΛ ΚΑΙ ΝΑΡΚΩΤΙΚΑ	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Guisti/I Αντιπρόεδρος: Mellish/UK Εισηγητής: Donnelly/IRL	Hublet/B Müsch/D Rume/L Donnelly/IRL	Galli/I Diaz/E Mellish/UK Drijfhout/NL Buschak/EFS Hasselbalch/DK	Guisti/I De La Batie/F Schultheiss/D McDonald/UK Bormans/UNICE	Dr. A. Berlin Τηλ. 32734

ΟΜΑΔΑ AD HOC	ΑΠΟΣΤΟΛΗ	ΣΥΝΘΕΣΗ	ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΙ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ	ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙ Α ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ	ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΕΡΓΟΔΟΤΩΝ	ΑΡΜΟΔΙΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ
ΒΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Konstanty/D Αντιπρόεδρος: Arenga/P Εισηγητής: Clare/UK	Wimmer/D McQuaid/UK Arenga/P	Konstanty/D Lopez Arias/E Van Damme/EFS Wilders/NL	Clare/UK Skrobranek/D Theilleux/F Bormans/UNICE	Walerius Τηλ. 32735
ΣΤΡΕΣ	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Poulsen/DK Αντιπρόεδρος: Εισηγητής: De Lange/B	Ringelberg/NL Andersen/DK Davies/UK Walsh/IRL Hublet/B	Guean/BTS Poulsen/DK Caldea/E Tivey/UK Wilders/NL	De Lange/B De Meester/NL Jepsen/DK Aubrun/F Liederkerke/UNICE	Kloppenburg Τηλ. 33282
ΕΚΡΗΚΤΙΚΕΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΕΣ 118Α	Βλ. σχετικό έγγραφο	Πρόεδρος: Jepsen/DK Αντιπρόεδρος: Rocca/I Εισηγητής: Sedes/F	Parlevliet/NL Rocca/I Boottom/UK /DE	Pickert /BTS Sedes/F Esc. Da Costa/P	Willoughby/UK Guisti/I Simonnet/F Jepsen/DK Bormans/UNICE	Rother Τηλ. 32268

ISSN 0254-1483

COM(95) 597 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

04

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-640-GR-C

ISBN 92-77-96960-1

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο